

Vuk'uzenzele

Produced by: Government Communication & Information System (GCIS)

English/Tshivenda

August 2021 Edition 1

	<p>Support for businesses and workers</p> <p>Page 3</p>			<p>Stevie takes on COVID-19</p> <p>Page 7</p>
---	--	--	---	--

Rebuilding SA



Cont. page 2



To read Vuk'uzenzele download the GOVAPP on:



Search for SA Government on Google playstore or appstore

CONTACT US

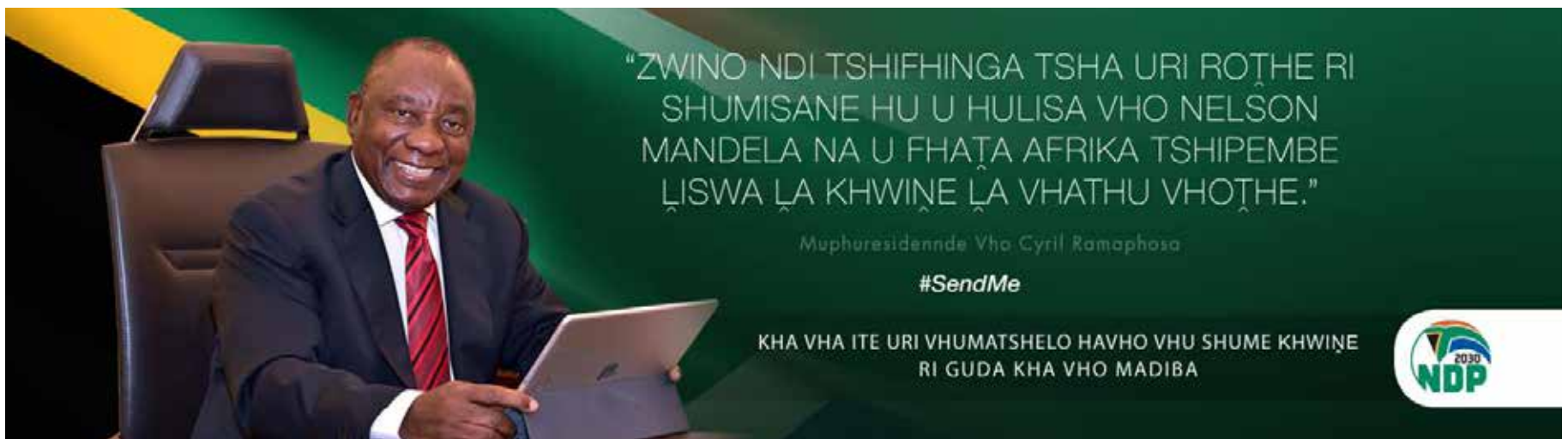
 Vuk'uzenzele  @VukuzenzeleNews

Website: www.gcis.gov.za
www.vukuzenzele.gov.za

Email: vukuzenzele@gcis.gov.za
Tel: (+27) 12 473 0353

Tshedimosetso House:
1035 cnr Frances Baard and Festival streets, Hatfield, Pretoria, 0083

FREE COPY NOT FOR SALE



Thikhedzo kha mabindu na vhashumi

Uthoma na u fhaṭa bindu ndi mushumo muhulwane une wa fana na u alusa muṭa. Zwi dzhia tshifhinga, vhukoni ha u lindela, thikhedzo yo fanelaho na u konḑelela tshifhinga tshoṭhe u bva hanani u swika vhuhulwaneni.

Kha vhoramabindu vhanzhi, u vhona bindu ḑe wa ḑi alusa u thoma fhasi ḑi tshi kundelwa u shuma, kana u kombetshezwa u vala minango yaḑo, ndi masinḑambilu.

U bva tshe dwadze ḑa COVID-19 ḑa thoma, hezwi zwo vha tshiimo tshi vhaisho tshine mabindu mahulwane na maṭuku a khou ṭangana natsho, tshine tsha vha ḑifhasi ḑoṭhe hu si kha shango ḑashu fhedzi.

Dwadze khathihi na maga ane ra fanela u a tevhedza u itela u langa u phaḑalala ha tshitzhili zwo swika hune zwa vha na masiandoitwa a si avhuḑi kha mabindu.

Kha u lwa na dwadze ro swika he ra humbula u thoma maitele o ḑitikaho nga vhuṭanzi uri a vhe milayo na zwine zwa fanela u tevhedzwa, ro lavhelesa kha ḑhoḑisiso dza zwa saints, ndivho na vhukoni ha zwa dzilafho, na masiandoitwa kha sekithara dzoṭhe dza vhadzulapo.

Ro ḑo tea u linganya vhukati ha u phulusa matshilo na u vhu- lunga vhuḑitshidzi.

Ro ḑo tea u fhungudza masiandoitwa a nyiledzo dza muvalelo a khou bvelelaho kha vhuḑitshidzi ha vhatu, kana u vhea khomboni dwadze ḑa vhuvhili nahone ḑo kalulaho ḑa vhu- shai na ḑala kha ḑa matshelo.

Kha maḑuvha a mathomoni a ḑwaha wo fhelaho, ro ḑivhadza maga a fanaho na Tshikimu tsha Phalalo ya Mutholi/Mutholiwa tsha Tshifhinganyana (COVID-19 TERS), Tshikimu tsha Khwaṭhisedzo ya Khadzimiso ya masheleni tsha COVID-19 na dzinwe ḑila dza u tikedza mabindu maṭuku u itela u

ḑetshedza phalalo ya tshifhinganyana nga u ṭavhanya kha vhatoliwa khathihi na vhoramabindu vho tsikeledzeaho.

Tshiḑwe hafhu, Mundende wa Tshipentshela wa Phalalo ya Tshitshavha kha Tsikeledzo ya vhu- lwadze ha COVID-19 na u ṭandavhudza tswikelo kha mindende ya tshitshavha ine ya vha hone yo ḑetshedzelwaho u phulusa matshilo a vhatu na miṭa i shayaho.

Nga kha thikhedzo idzi ro kona u fhungudza masiandoitwa o kalulaho a dwadze, ri tshi khou thivhela na u valwa ha mabindu manzhi na u thivhela u fhela ha miḑwe mishumo u ya phanḑa. Dzo ḑetshedza mutheo wo khwaṭhaho kha Pulane ya Mbuedzedzo na Mvusuludzo ya Ikonomi ye ra i rwela ṭari ḑwaha wo fhelaho nga ḑwedzi wa Tshimedzi.

Sa tshipiḑa tsha pulane, ro ḑivhadza Tshituṭuwedzi tsha Mishumo tsha Muphuresidennde u itela u ḑetshedza tshikhedzo ya muholo na ya vhuḑitshidzi kha vha- holi vha dzimijioni.

Nga kha tshituṭuwedzi, vhaswa vha paḑaho 300 000 vho tholwa sa vhatu- si zwikoloni. Vhalimi vha limelaho vhone vhaṭe vha fhira- ho 100 000 vho ḑwaliswa kha databeizi ya u tou thoma hune vha vha na tswikelo kha thikhedzo ya zwa thekhiniki.

Vhaswa vha paḑaho 30 000 vho ḑetshedzwa zwikhala kha sekithara dza zwa mvelele, vhu- tsila na mitambo. Vhaswa vha vha vha na vhukoni vho ḑetshedzwa zwikhala kha mveledziso ya ḑowetshumo, ndondola- mutakalo, ḑhogomelo ya mupo na kha dzinwe sekithara dza tshivhalo.

Hu na tsumbedzo dzi fulufhezisaho dza uri ikonomi yashu i khou vuwa nga zwiṭuku nga zwiṭuku, hu na nyaluwo kha u sikwa ha mishumo kha sekithara dza tshivhalo, u bva kha dza mveledziso u ya kha dza zwa migodi



u swika kha dza vhulimi.

Nga tshifhinga tshenesho ri a zwi ḑivha uri 'izwi zwi khou vho- nalaho zwi zwihulwane' ndi khuthadzo kha vhashumi na vho- ramabindu vha- ne vho kwamea zwihulwane kha ḑwaha na hafu zwo fhelaho, nahone vho vha vha tshi khou fulufhela uri vha ḑo vhona zwiimo zwavho zwi tshi khou khwiṭhala musi ikonomi i tshi khou ralo u vulea nga zwiṭuku.

U gonyela ḑha ha zwiwo zwa u kavhiwa zwine zwa khou enge- dzwa nga lushaka lwa vhu- lwadze lwa Delta ho ita uri hu khwaṭhiswe maga a nyiledzo kha mutshimbili wa vhatu, kha mashumele a mabindu na kha maguvhangano a tshitshavha, vhukati ha maḑwe.

Heyo a yo ngo vha tsheo yo leluwaho u i dzhia, musi hu tshi khou humbulelwa na masiandoitwa ane a ḑo vha hone kha vhuḑitshidzi ha vhatu.

Sa zwe ra ita mathomoni a dwadze, ro ḑidzhenisa kha nyambedzano na vhashumi- sani vhoṭhe vha tshitshavha, mabindu, mishumo na tshi- tshavha tsho faranaho u itela u vhona uri ndi maga afhio a zwa masheleni a bvelaho phanḑa ane ra nga a ḑivhadza u itela u tikedza mabindu na phalalo ya muthu

nga muthu nga hetshi tshifhinga.

Nyambedzano na vha Khoro ya Mveledziso na Mishumo ya Ikonomi ya Lushaka dzo bve- ledza vhuṭanzi ha uri ḑiga ḑi no kona u itea nahone ḑi bvelelaho siani ḑa masheleni, ḑine ḑa nga ḑetshedza phalalo nga u ṭavha- nya ndi u engedza COVID-19 TERS kha sekithara dzo kwameaho nga maga a nyiledzo dza ḑeveḑe ya vhuṭa ya tsivhudzo.

U itela u tikedza mabindu ane ḑaisentsi dzao dza thendelo dza u shuma dzo fhelelwa nga tshi- fhinga vhukati ha ḑwedzi wa Ṭhafamuhwe 2020 na wa Fulwi 2021, ri khou engedza tshi- fhinga tsha thendelo u swika nga ḑwedzi wa Nyendavhusiku 2022. Zwiḑwe hafhu, ḑaisentsi dza thendelo dza u shuma dza mabindu maswa dze dza ḑe- tshedzwa u bva nga ḑa u thoma ḑa ḑwedzi wa Fulwana dzi ḑo shuma u swika nga ḑa 31 Nyendavhusiku 2022, nahone a hu na mbadelo ya ḑaisentsi ine ya ḑo badelwa.

Kha ḑwaha wo fhelaho, ro vha ri tshi khou shuma ri sa neti u itela u tsireledza vhashumi vhe mishumo yavho ya vha i kho- mboni ya u fhela, nga maanḑesa kha sekithara dzo kwameaho nga ḑila i si yavhuḑi dzi fanaho na mavhengeleni, zwiḑiwani na

zwinwiwani khathihi na kha ḑowetshumo ya zwa tsimbi. Nga kha maitele o ḑetshedzwo nga vha Khomishimi u itela vhu pfumedzani, vhu- lamuli khathihi na vhu- lamukanyi, miḑwe mishumo ya 58 000 yo vhu- lungwa.

Musi dwadze ḑi sa khou sumbedza zwiḑa zwa u fhela nga u ṭavhanya, mabindu na vhashumi vha dzula vhe khomboni.

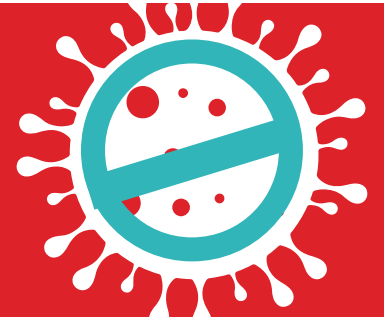
Ndi ndivhuwo kha thende- lano dza tshitshavha dzine ra bvela phanḑa na u ita uri muvhuso, mabindu na mishumo zwi kone u shumisana u itela u khuthadza vhashumi na mabindu kha masiandaitwa a dwadze a vhavhaho.

U swika zwino, tshipikwa tshashu ndi u phulusa ma- tshilo, na u khwaṭhisedza uri ri ḑetshedza thikhedzo yo fanelaho, i re maanḑani ashu, ya u thivhela u valwa ha mabindu manzhi na u fhela ha mishumo minzhi.

Sa zwe ra ita nga tshikimu tsha COVID-19 TERS, muvhuso wo ḑiimisela nga maanḑa u bvela phanḑa na nyambedzano na mabindu khathihi na mishumo u itela u wana ḑila dza u pfuka kha zwifhinga izwi zwa tsike- ledzo dzine dza phulusa matshilo na u tsireledza vhuḑitshidzi. **V**



RI KHOU LIVHUWA VHAHALI VHASHU KHA NNDWA YA U LWA NA DWADZE



Vha SANDF vha khou lwisana na COVID-19

More Matshediso

Vha Mmbi ya Vhupileli ha Lushaka ya Afrika Tshipembe (SANDF) vha khou thusa kha u lwa na Vhulwadze ha Tshitzhili tsha corona vunquni la Gauteng, line zwazwino la vha tshivhilela tsha tshivhumbeo tsha vhuraru tsha vhlwadze. Vha SANDF vha khou thusa nga ndingo dza vhunzhi ha vhadzulapo, u thathuvha khathihi na u londa vhatu, nahone vha khou dovha hafhu vha longa tshanqana na maongeloni.

Vha Tshumelo ya Mutakalo wa Maswole a Afrika Tshipembe vho tholwa u itela u fhungudza mutsiko kha vhashumi vha ndondolamutakalo vunquni.

Tshigwada tsha Mushumo wa Dzilafho tsho rume-lwa ngei vhuongeloni ha Chris Hani Baragwa-

nath Academic Hospital kha la Johannesburg.

Musi vunquni la Gauteng lo rekhoda tshivhalo tsha nthesa tsha zwiwo zwa COVID-19 nga tshifhinga tsha tshivhumbeo tsha vhuraru tsha vhlwadze, vhuongelo ho qo vhidzwa tshiimiswa tsha mutakalo tsha vunquni tshine zwazwino tsho qumiswa kha vhlwadze vane vha vha na vhlwadze ha COVID-19.

Phanqa ha musu hu tshi tiwa mishumo yavho, Tshigwada tsha Mushumo wa Dzilafho tsho fanela u haelwa uri vha vhe vho tsireledzea musu vha tshi livhana na zwiwo zwo engedzeaho zwa u kavhiwa khathihi na u valelwa vhuongeloni.

Mulangammbi wa Tshigwada tsha Mushumo wa Dzilafho Vho Fezeka Mabona, vane vha vha muongi makone, vho amba zwa uri vha shuma mavuni na minwe miraqo ya tshigwada.

“Tshigwada tsho dzudzanya vhaqivhi vha ndondolamutakalo vho fhambanaho, hu tshi katelwa vhaongi, madokotela, vhaqetshedzi vha ndondolamutakalo vha vhuqati khathihi na vhaqivhi vha mutakalo na tsireledzo,” vho ralo.

Vhunzhi ha vhaongi vha na ndalukanyo dza vhuongi dza levele ya digirii, dzine dza vha na vhuqifhinduleli ho fhambanaho, hu tshi katelwa na ndondolamutakalo ya fhasi.

“Vhaqivhi vhaongi vho pfumbudzelwa zwa miaro. Rothe ro shuma sa vhaongi vha u thogomela vhalwadze, vhabebisi, vhadededzi na vhalanguli vha vhaongi kha sisiteme ya mutakalo ya vhuswoleni na ya muvhuso,” vho qadzisa.

Tshigwada tsho khethekana tsha bva zwigwada zwa mushumo zwe zwa shuma na vhashumi vha vhuongeloni u ya nga zwifhinga zwavho zwa



■ Miraqo ya Tshumelo ya Mutakalo wa Maswole a Afrika Tshipembe vane vha khou thusa vhashumi vha vhuongelo ha Chris Hani Baragwanath Academic Hospital vha khou thogomela vhalwadze vha COVID-19.

u shuma, zwi tshi ya nga thogoma kha tshiimiswa. Tshigwada tshi khou qetshedza tshumelo dza ndondolamutakalo kha wadi dza rathi.

“Vhashumi vha vhuongeloni vha khou kundelwa u langa tshivhalo tsha zwiwo nga tshino tshifhinga. Ndi zwa ndeme kha riqe u lingedza u vha thusa nga ndila ine ra nga kona u itela u thivhela mutsiko u khou bvelaho phanqa kha sisiteme ya ndondolamutakalo,” Vho ralo Vho Mabona.

Vho qadzisa nga la uri muya vhuqati ha tshigwada tsha vhaongi u bva kha SANDF na sisiteme ya ndondolamutakalo ya muvhuso wo no takulea u swika zwino.

Nga mulandu wa u engedzea ha zwiwo zwa COVID-19, vhuongelo vhu khou lavhelwa u tnganedza minwe mimbete minzhi, u itela u engedza vhuqoni haho ha u dzhenisa mimbete ya 96 u itela u dzudza vhaqivhi vhalwadze vhanzhi. **V**

Pandemic sparks good deeds

A CHURCH congregation in Ga-Rankuwa, north of Tshwane, is doing all it can to assist the needy during the COVID-19 pandemic.

Kgaogelo Letsebe

South Africans have been hard-hit by the Coronavirus Disease (COVID-19), with many losing loved ones and struggling to earn a living during these difficult times.

But the pandemic has also resulted in stories and acts of hope, with people standing together and offering each other help and support.

This is the case for the Ga-Rankuwa community in Gauteng.

Following the Level 5 lockdown in March last year, the Ga-Rankuwa Presbyterian Church's Reverend Thando Mpambani put a Church in Society Committee

in place to help people in need.

“The journey started with the vision to support the needy. We initially identified 12 families that were in dire need. The needs varied, but a common theme was food,” says committee Chairperson Khutjo Leburu.

The committee rallied the church's congregation and neighbours to put substantial food parcels together.

“COVID-19 continues to have a profound effect on society, therefore it's everyone's responsibility to share the little we have with those in need. Instead of just having a food drive, we decided to run various drives.

“This year alone we have distributed school shoes to needy

families, thousands of second-hand and new shoes to Shoes4souls, toiletries to 86 Grade 7 learners at Ikageng Primary School and we are busy with a blanket drive,” says Leburu.

While the Level 5 lockdown is a thing of the past, its effect still lingers and many families are still struggling to recover financially.

Leburu says that as long as there are families in need, the church's work in the community is not done.

“Churches, as institution of God, are mandated to support others and fulfil the Messiah's mission.

It is time churches start playing active roles in the community, open their doors to the needy and stop operating in isolation. We aim to continue to do this,” she adds. **V**



■ A group of congregants from Ga-Rankuwa are reaching out to their community to lend a helping hand.